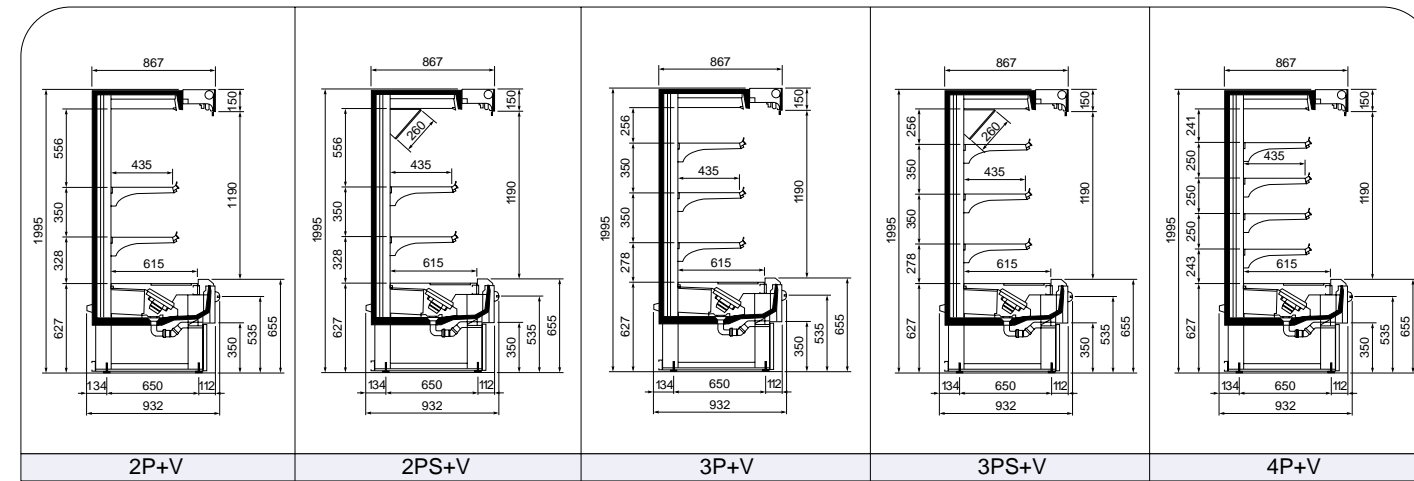
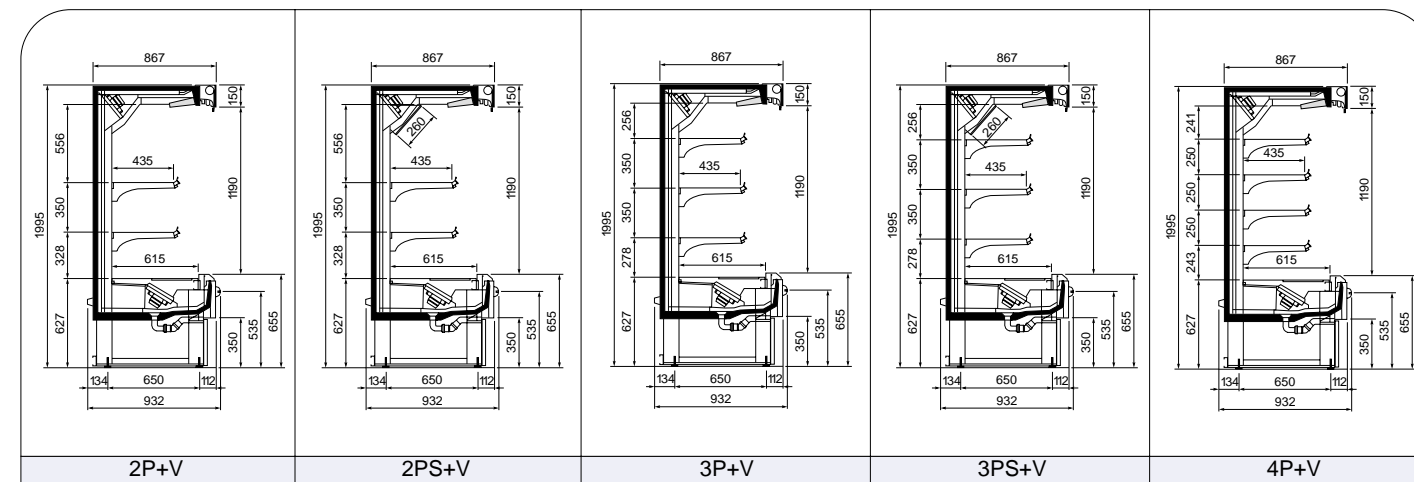


1V - 1 velo d'aria/1 air curtain/1 rideau d'air/1 luftblende/1 cortina de aire



2V - 2 veli d'aria/2 air curtains/2 rideaux d'air/2 luftblenden/2 cortinas de aire



Ouverture	Mod.	1V 1 velo d'aria/1 air curtain/1 rideau d'air 1 luftblende/1 cortina de aire/1 cortina de ar				2V 2 veli d'aria/2 air curtains/2 rideaux d'air 2 luftblenden/2 cortinas de aire/2dupla cortina de ar			
		90	120	180	240	90	120	180	240
Lunghezza (senza spalle) - Length (without ends) Longueur (sans joues) - Länge (ohne Seitenteile) Longitud (sin los laterales) - Comprimento (Lateral)	mm	918	1224	1836	2448	918	1224	1836	2448
Spessore Spalla - End thickness Épaisseur de chaque joue - Stärke des Seitenteile Espesor lateral - Espessura das laterais	mm	45				45			
Allestimenti - Shelves Aménagements - Etagen Estantes - Equipamentos		2P+V,2PS+V,3P+V,3PS+V,4P+V				2P+V,2PS+V,3P+V,3PS+V,4P+V			
Superficie d'appoggio - Loading area Surface de chargement - Bestückungsfläche Superficie de apojo - Superficie de apoio	m ² /m	1,48 (2P+V,2PS+V)		1,92 (3P+V,3PS+V)		2,35 (4P+V)			
Superficie espositiva frontale - Display opening area Surface d'exposition verticale - Aufsichtfläche Superficie d'exposición frontal - Superficie de exposição frontal	m ²	1,09	1,46	2,19	2,91	1,09	1,46	2,19	2,91

Concert·Line Ouverture

COSTAN S.p.A. - STABILIMENTO (FACTORY)
Via degli Alpini, 14 - 32020 Limana (BL)
Tel. 0437/9681 (r.a.) - Fax 0437/967434 - E-mail: info@costan.com
www.costan.com

ITALIA

Rete commerciale e assistenza tecnica:

10 Filiali dirette • **BARI**: Via della Resistenza, 100/106 - 70125 BARI Tel. 080/5010202-5020773 - Fax 080/5021611 • **BOLOGNA**: Via dell'Artigianato, 5 - 40057 Granarolo dell'Emilia (BO) - Tel. 051/761249-761218 - Fax 051/761657 • **CAGLIARI**: Strada Prov. Selargius - Settimo S. Pietro Km. 0,700 - Via Edison, 9 - 09047 Selargius (CA) Tel. 070/8488188 - Fax 070/8488100 • **FIRENZE**: Via di Vacciano, 6/N - 50012 Bagno a Ripoli (FI) - Tel. 055/645421-644676 - Fax 055/643032 • **MILANO**: Via Galvani, 8 - 20094 Corsico (MI) - Tel. 02/4500128 r.a. - Fax 02/4500248 • **NAPOLI**: Via Ponza, 3 - 80026 Casoria (NA) - Tel. 081/5844050-5845342 - Fax 081/5844516 • **PALERMO**: Viale Strasburgo, 287/289/291 - 90146 Palermo - Tel. 091/6883606-6883590 - Fax 091/6883638 • **ROMA**: Via Alessandro Volta snc - Zona Industriale Santa Sinfiorosa - 00012 Setteville di Guidonia (RM) Tel. 0774/376334 - Fax 0774/376816 • **TORINO**: Via Nazionale, 52 10020 Cambiano (TO) - Tel. 011/9457342-9457344 - Fax 011/9457346 • **TRIVENETO**: Via degli Alpini, 14 - 32020 Limana (BL) - Tel. 0437/968339 - Fax 0437/97925. Inoltre 93 Agenzie in tutta Italia.

ESPAÑA: COSTAN IBERIA S.A. - Parc d'Activitats Econòmiques - C/Lleida, 35 - 08500 VIC/BARCELONA - Tel. +34 93 8867711 - Fax +34 93 8867710

FRANCE: COSTAN FRANCE S.A.R.L. - CE 149 - Bassin N. 1 - Bat. A11 - 92631 GENNEVILLIERS CEDEX - Tel. +33 1 40850759 - Fax +33 1 47987732

GERMANY: COSTAN KÜHLMÖBEL GmbH - Sürther Str. 195 - D 50321 BRÜHL - Tel. +49 2232 945290 - Fax +49 2232 945296

GREAT BRITAIN: COSTAN (UK) LTD. - UNIT 8, Coldharbour Pinnacles Estate - Coldharbour Road - Harlow, ESSEX - CM19 5SY Phone +44 1279 634700 - Fax +44 1279 415266

COSTAN RUSSIA: Russian representative office - 121069 Moscow, Russia Novinskyi boulevard 20 A, building 3-6, office 113 - Tel./Fax +007 095-252-7794 - E-mail: info@costan.ru

POLSKA: PRZEDSTAWICIELSTWO W POLSCE COSTAN S.A. - Ul. Traugutta, 24/4 - 30-549 KRAKOW - Tel. +48 (0) 12 6560567 - Fax 0048 12 4235739

SINGAPORE: COSTAN ASIA PACIFIC - 175 Kaki Bukit Avenue 1, # 03-01 Singapore 416022 Tel. +65 844 04 14 - Fax +65 844 53 05



L'azienda si riserva di apportare modifiche tecniche senza preavviso - The company reserves the right to modify these models without notice - La société Costan se réserve le droit d'apporter modifications techniques sans préavis - Die Firma Costan behält sich mögliche Änderungen ohne vorherige Mitteilung vor - La sociedad Costan se reserva el derecho de introducir modificaciones sin previo aviso.

Foto De Sami - Stampa Fagionato - Printed in Italy - DP000160 rev. 00 - 10/01 - 3.000



Concert·Line® Ouverture

Mobile murale verticale progettato per l'esposizione di prodotti freschi confezionati, è canalizzabile, disponibile con gruppo ermetico incorporato o scorporato (R404A), nella versione standard (per la conservazione di salumi e latticini e frutta e verdura) e con doppio velo d'aria (per la conservazione di carni e polli). Raffinato nella linea e realizzato con moderne tecnologie, Ouverture si distingue per la sua grande capacità espositiva che privilegia la visibilità e il display merceologico. L'esaltazione del prodotto è garantita dall'illuminazione di serie sulla cornice e sulle ampie spalle vetrate, dai numerosi accessori e allestimenti disponibili. Pulizia e manutenzione sono facilitate dallo scarico differenziato per acqua di sbrinamento e acqua di lavaggio e dall'estraibilità del gruppo compressore. Un eccellente espositore con prestazioni elevate e consumi limitati, in linea con la tradizionale qualità COSTAN, ideato e realizzato per soddisfare le esigenze delle piccole e medie superfici di vendita.

Multidecks designed for the display of packed fresh products, multiplexable, supplied with hermetic self-contained or remote units (R404A). Available in a standard version (for the preservation of sausages and dairies, fruit and vegetables) and in a version with double air-curtains (for the preservation of meat and poultry). Elegant in shape and manufactured with the aid of modern technology, Ouverture cases are characterised by a large display capacity that highlights product visibility and display. Products are further underlined by skilful lighting, which is standard on the canopy and on the deep glazed endwalls as well as by an array of available accessories and internal equipment. Cleaning and maintenance are made simple by separate condensate and wash-water drains and by pull-out compressor units. An excellent high-performance display medium with the added benefit of low energy consumption, conceived and designed to meet the requirements of both small and medium size sales areas, that endorses Costan's tradition for manufacturing top quality products.

Vitrine verticale libre service réfrigérée pour la présentation et la vente de produits frais préemballés. Modèle canalisable, disponible dans la version standard (pour la présentation de saucissons et produits laitiers, fruits et verdure) et dans la version avec double rideau d'air (pour la présentation de viandes et volailles) avec groupe hermétique incorporé ou groupe à distance (R404A). Élégant et réalisé avec une technologie de pointe, les meubles Ouverture se caractérisent par une grande capacité d'exposition qui souligne la visibilité et le display. Les produits exposés sont mis en valeur par l'éclairage, qui est standard au fronton et sur les amples joues vitrées, autant que par les nombreux accessoires et possibilités d'aménagement disponibles. Nettoyage et entretien sont facilités par des écoulements séparés pour l'eau de dégivrage et l'eau de lavage et par la facilité d'enlèvement du groupe compresseur. Réalisé selon le standard de qualité Costan, l'Ouverture est la vitrine qui, par ses hautes performances et sa consommation limitée, donne toute réponse aux besoins des surfaces de vente petites et moyennes.

Kühlregal für abgepackte Frischwaren; in der Standardausführung (für die Auslage von Wurst, Milchwaren, Obst und Gemüse) und in der Ausführung mit doppeltem Luftschleier (für die Auslage von Fleisch und Geflügel). Es kann zu Möbelzeilen zusammengebaut werden und ist entweder steckerfertig oder ohne Aggregat lieferbar (R404A). Das Ouverture-Kühlregal zeichnet sich durch eine anspruchsvolle Linienführung, modernste Technik und besonders großzügige Auslageflächen aus, die eine optimale Sicht auf die ausgestellten Waren geben. Die serienmäßig vorgesehene Beleuchtung am Sims und an den verglasten Seitenteilen garantiert eine hervorragende Warenpräsentation, die auch durch ein vielfältiges Angebot an Zubehör und Ausstattungen unterstützt wird. Reinigung und Wartung des Möbels sind einfach durchzuführen, dank der eigenen Abflüsse für Abtau- und Reinigungswasser und des herausziehbaren Aggregats. Das neue Ouverture-Kühlregal besitzt eine hohe Leistung bei geringem Energieverbrauch und führt so die Tradition des Hauses COSTAN in Bezug auf Qualität konsequent fort, die entwickelt wurde, um allen Ansprüchen in kleinen und mittleren Verkaufsräumen gerecht zu werden.

Mueble mural proyectado para la exposición de productos frescos embalados, canalizable; disponible con grupo hermético incorporado o externo (R404A) en una versión estándar (para la conservación de charcutería y lácteos al igual que fruta y verdura) o con doble cortina de aire (para la conservación de carnes y aves). Sofisticado en su diseño y construido con modernas tecnologías, Ouverture se caracteriza por su gran capacidad de exposición, que privilegia la visibilidad y el display de la mercancía. La vistosidad del producto se pone de realce mediante la iluminación de serie, ubicada en la cornisa y en los amplios laterales acristalados y con los numerosos accesorios y equipamientos internos disponibles. Limpieza y mantenimiento se facilitan con desagües separados para el agua de desescarche y de lavado y con la extraíbilidad del grupo compresor. Un excelente expositor con elevadas prestaciones y limitados consumos, en línea con la tradicional calidad COSTAN, ideado y realizado para satisfacer las exigencias de las pequeñas y medianas superficies de venta.

Móvel mural vertical projectado para expor produtos frescos embalados, é canalizável, disponível com grupo hermético incorporado ou não (R404A), na versão standard (para a conservação de enchidos e laticínios, fruta e verdura) e com dupla cortina de ar (para a conservação de carne e frango). De linha refinada e fabricado segundo tecnologias modernas, Ouverture distingue-se pela sua grande capacidade de exposição que privilegia a visibilidade e a apresentação dos produtos. A exaltação do produto é garantida pela iluminação de série no caixilho e nas amplas vitrinas laterais, pelos numerosos acessórios e apresentações disponíveis. A limpeza e a manutenção são mais fáceis devido a descarga diferenciada para a água de descongelação e a água de lavagem, e também devido ao grupo compressor, que é amovível. Um expositor excelente, com desempenho elevado e consumo limitado, segundo a tradicional qualidade COSTAN, idealizado e fabricado para atender as exigências de pequenos e médios pontos de venda.



Tendine notte
Night blinds
Rideaux de nuit
Nachttrollos
Cortinas de noche
Cortina de protecção nocturna

Spalle panoramiche
Panoramic endwalls
Joues panoramiques
Verglaste Seitenteile
laterales panorámicos
Laterais panorámicas



Vasta gamma di accessori
Wide range of accessories
Ample gamme d'accessoires
Vielfältiges Angebot an Zubehör
Amplia gama de accesorios
Vasta gama de acessórios

